



Distr.: Limited  
11 December 2023  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو

الدورة الثامنة عشرة

الإمارات العربية المتحدة، من 30 تشرين الثاني/نوفمبر

إلى 12 كانون الأول/ديسمبر 2023

البند 7 من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة بصندوق التكيف

## المسائل المتعلقة بصندوق التكيف

مقترح مقدم من الرئيس

مشروع المقرر -/م أ-18

## المسائل المتعلقة بصندوق التكيف

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،

إن يشير إلى المقررات 1/م أ-3 و 1/م أ-4 و 2/م أ-10 و 1/م أ-11 و 2/م أ-12

و 1/م أ-13 و 1/م أ-14 و 3/م أ-15 و 3/م أ-16 و 4/م أ-17،

وإن يشير أيضاً إلى المقرر 13/م أ-ت-1،

وإن يشير كذلك إلى الفقرة 8 من المقرر 5/م أ-17،

1- يرحب بالتقرير السنوي لمجلس صندوق التكيف لعام 2023، بما في ذلك إضافته،

والمعلومات الواردة فيه<sup>(1)</sup>؛

2- يحيط علماً بالمعلومات والإجراءات والقرارات التالية المتصلة بمجلس صندوق التكيف،

التي عُرضت في التقرير المشار إليه في الفقرة 1 أعلاه:

(1) FCCC/KP/CMP/2023/2-FCCC/PA/CMA/2023/6 و Add.1.



- (أ) الموافقة على خطة لتنفيذ<sup>(2)</sup> الاستراتيجية المتوسطة الأجل لصندوق التكيف للفترة 2023-2027<sup>(3)</sup> تركز على تعزيز إجراءات التكيف المنفذة بقيادة محلية وتوسيع نطاق المشاريع وتكرار نتائجها، وتعزيز الروابط وأوجه التآزر بين ركائز الاستراتيجية المتمثلة في العمل والابتكار والتعلم والتبادل؛
- (ب) اعتماد هدف لتعبئة الموارد لعام 2023 بقيمة 300 مليون دولار، وهو مبلغ من المقرر أن يأتي من عدد أكبر من المساهمين مقارنة بالعام السابق؛
- (ج) اعتماد عملية معززة لتقديم المقترحات بغية التعجيل باستعراض العدد المتزايد من مقترحات التمويل وتمكين الكيانات المشرفة على التنفيذ من تقديم مقترحات في إطار جميع نوافذ تمويل صندوق التكيف على أساس متجدد؛
- (د) بلوغ القيمة التراكمية لإيرادات الصندوق الاستئماني لصندوق التكيف 1 517,20 مليون دولار حتى 30 حزيران/يونيه 2023، منها 214,92 مليون دولار من تحويل وحدات خفض الانبعاثات المعتمد إلى نقد و 1 232,96 مليون دولار من المساهمات و 69,31 مليون دولار من عائدات استثمار أرصدة الصندوق الاستئماني؛
- (هـ) مساهمات بقيمة 282,15 مليون دولار، منها 3,12 مليون دولار من تحويل وحدات خفض الانبعاثات المعتمد إلى نقد، و 250,97 مليون دولار من المساهمات الإضافية و 28,06 مليون دولار من إيرادات الاستثمار، استُلمت في الفترة بين 1 تموز/يوليه 2022 و 30 حزيران/يونيه 2023؛
- (و) استلام تعهدات جديدة بقيمة 187,74 مليون دولار من 15 مساهماً حتى 10 كانون الأول/ديسمبر 2023 من أجل هدف تعبئة موارد صندوق التكيف لعام 2023 البالغ 300 مليون دولار، وهو مبلغ من المقرر أن يأتي من أكثر من 17 مساهماً في عام 2022؛
- (ز) مساهمات معلنة غير مسددة في السنوات السابقة بقيمة 148,27 مليون دولار حتى 7 كانون الأول/ديسمبر 2023، منها 67,79 مليون دولار بموجب الاتفاقيات الموقعة؛
- (ح) زيادة في القيمة التراكمية للمشاريع والبرامج الموافق عليها بحوالي 14 في المائة لتصل إلى 1 060,75 مليون دولار في الفترة بين 1 تموز/يوليه 2022 و 30 حزيران/يونيه 2023؛
- (ط) وضع خيارات لسياسة لصندوق التكيف بشأن الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسيين والتحرش الجنسي<sup>(4)</sup>؛
- (ي) التنفيذ المستمر لسياسة صندوق التكيف الجنسانية المحدثة وخطة العمل ذات الصلة؛
- (ك) العمل المتواصل من أجل تعزيز التكامل والاتساق مع صناديق المناخ وبناء روابط مع الهيئات الأخرى المنشأة بموجب الاتفاقية واتفاق باريس؛
- (ل) النظر في خيارات تكفل الحد من البصمة الكربونية لصندوق التكيف؛

(2) انظر وثيقة مجلس صندوق التكيف AFB/B.40/5/Rev.1.

(3) انظر وثيقة مجلس صندوق التكيف AFB/B.39/5/Rev.2.

(4) انظر وثيقة مجلس صندوق التكيف AFB/B.41/8/Rev.1.

(م) استحداث منتجات معرفية وأنشطة تعلم<sup>(5)</sup>؛

3- يرحب بالتعهدات المالية لهدف تعبئة موارد صندوق التكيف لعام 2023 المحدد في 300 مليون دولار، وهو مبلغ من المقرر أن يأتي من عدد أكبر من المساهمين مقارنةً بعدد المساهمين الذي بلغ 17 مساهماً في عام 2022، من حكومات إسبانيا، وألمانيا، وأيرلندا، وآيسلندا، وجمهورية كوريا، والدانمرك، والسويد، وسويسرا، وفرنسا، ولكسمبرغ، والنرويج، والنمسا، فضلاً عن حكومتي منطقة بروكسل ومنطقة والون في بلجيكا وحكومة مقاطعة كيبيك، بما يعادل 187,74 مليون دولار؛

4- يلاحظ بقلق المساهمات المعلنة غير المسددة لصندوق التكيف ويحث الأطراف على الوفاء بتعهداتها في أقرب وقت ممكن؛

5- يشجع على مواصلة التبرعات للموارد المالية لصندوق التكيف وزيادتها بما يتماشى مع استراتيجية الصندوق لتعبئة الموارد للفترة 2022-2025؛

6- يشدد على الحاجة الملحة إلى زيادة الموارد المالية، بما في ذلك تقديم دعم طوعي، لتُضاف إلى حصة الإيرادات المتأتية من أنشطة خفض الانبعاثات المعتمد، بهدف دعم جهود تعبئة الموارد التي يبذلها مجلس صندوق التكيف من أجل تعزيز صندوق التكيف؛

7- يؤكد أهمية الاستمرار في اتخاذ إجراءات لتعزيز كفاية تمويل إجراءات التكيف وإمكانية التنبؤ به، بما في ذلك من خلال المساهمات المتعددة السنوات، مع مراعاة دور صندوق التكيف في تقديم الدعم المخصص للتكيف؛

8- يَكرِّب بأهمية المساهمات المالية المقدمة لصندوق التكيف، بما في ذلك في سياق حث الأطراف من البلدان المتقدمة على أن تزيد بحلول عام 2025 من التمويل المناخي الذي تتيحه مجتمعة إلى البلدان النامية من أجل التكيف إلى ضعف ما كان عليه في عام 2019 على الأقل، في سياق تحقيق توازن بين التخفيف والتكيف في توفير موارد مالية مزيدة، مشيراً إلى الفقرة 4 من المادة 9 من اتفاق باريس، وفقاً للمقرر 1/م أ ت-3، الفقرة 18؛

9- يقر بعمل صندوق التكيف فيما يتعلق بإجراءات التكيف الملموسة المتخذة في الأطراف من البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، ويطلب إلى مجلس صندوق التكيف أن يواصل دعم هذه الإجراءات؛

10- يطلب إلى مجلس صندوق التكيف أن يواصل تعزيز فرص الوصول إلى الصندوق وامتلاك زمام الأمور على الصعيد الوطني من خلال ما يلي:

(أ) النظر في تعزيز أنشطة التأهب لفائدة الكيانات الوطنية المشرفة على التنفيذ، مع مراعاة احتياجاتها الطويلة الأجل في مجال بناء القدرات؛

(ب) تعزيز عمليات الاعتماد والموافقة على المشاريع والبرامج؛

(ج) تعزيز التفاعل بين الكيانات الإقليمية المشرفة على التنفيذ والبلدان النامية بشأن تصميم المشاريع الإقليمية المشتركة بين البلدان وتنفيذها؛

(5) بما في ذلك دورة تدريبية بشأن تحسين الوصول المباشر؛ ودراسة عن دور المؤسسات المالية الوطنية والصناديق الاستثمارية في توفير التمويل اللازم للتكيف مع المناخ - الدروس المستفادة من صندوق التكيف؛ ودراسة عن تعزيز القدرة على الصمود من خلال الحد من مخاطر الكوارث ونظم الإنذار المبكر؛ وحدث خلال مؤتمر مستقبيلات التكيف لعام 2023، المعقد في مونريال، كندا؛ وبعثة لرصد مشروع في بيرو؛ والمشاركة في مؤتمر RedLAC لعام 2023 في كوزكو، بيرو.

11- يلاحظ مع التقدير المعلومات الواردة في التقرير المشار إليه في الفقرة 1 أعلاه بشأن النتائج الفعلية المجمعة للمشاريع والبرامج الممولة من صندوق التكيف، ولا سيما عبر المؤشرات الأساسية الخمسة للصندوق، والتحليل النوعي للنجاحات والتحديات والدروس المستفادة، ويطلب إلى مجلس صندوق التكيف أن يواصل تقديم هذه المعلومات على أساس سنوي؛

12- يشجع على تحقيق الأهداف المحددة في استراتيجية صندوق التكيف المتوسطة الأجل للفترة 2023-2027 مع توقع أن يؤدي تنفيذها إلى نتائج مهمة من حيث تعزيز برامج التكيف التي تتفد بقيادة محلية وتوسيع نطاق المشاريع وتكرار نتائجها، وتعزيز أوجه الترابط والتآزر بين ركائز الاستراتيجية المتمثلة في العمل، والابتكار، والتعلم والتبادل؛

13- يرحب بالتقدم المحرز في تنفيذ السياسة الجنسانية المحدثة لصندوق التكيف وخطة العمل ذات الصلة، وبدء المرحلة التجريبية لتطبيق سجل أداء صندوق التكيف في مجال التوازن بين الجنسين، ويطلب إلى مجلس صندوق التكيف أن يحرص على أن تكون الموارد التي يوفرها صندوق التكيف أكثر مراعاة للمنظور الجنساني؛

14- يشجع مجلس صندوق التكيف على النظر، وفقاً لولايته وللمقرر 1/م أ-3، في تقديم الدعم لمشاريع وبرامج التكيف المنفذة بقيادة قطرية في الأطراف من البلدان النامية المعرضة بوجه خاص للآثار الضارة لتغير المناخ بهدف مساعدتها على تعزيز تنفيذ خططها الوطنية للتكيف وعناصر التكيف في المساهمات المحددة وطنياً وغيرها من عمليات التخطيط الطوعي للتكيف، ويطلب إلى المجلس أن يدرج في تقريره السنوي إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته التاسعة عشرة (تشرين الثاني/نوفمبر 2024) ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس في دورته السادسة (تشرين الثاني/نوفمبر 2024) معلومات عن معدلات استخدام زيادة الحد الأقصى للحصول على التمويل لكل بلد<sup>(6)</sup>؛

15- يرحب بعمل مجلس صندوق التكيف بشأن التكامل والاتساق مع صناديق المناخ الأخرى المتعددة الأطراف فيما يتعلق بالاعتماد وغيره من مجالات العمليات<sup>(7)</sup>، ويشجع المجلس على مواصلة هذا العمل لتبسيط طرائق الوصول، حسب الاقتضاء؛

16- يرحب أيضاً بالتعاون بين صندوق التكيف واللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، بما في ذلك من خلال مسرعة الابتكار المناخي التابعة لصندوق التكيف، ويشجع على مواصلة التعاون في هذا الصدد؛

17- يشجع مجلس صندوق التكيف على الإبلاغ عن عمله المتعلق بتنفيذ ولاياته الواردة في المقررين 1/م أ-14 و 13/م أ-1 في تقريره السنوي إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته التاسعة عشرة وإلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس في دورته السادسة.

(6) انظر المقرر 3/م أ-16، الفقرة 3.

(7) بما في ذلك الإعلان الصادر عن صندوق التكيف وصناديق الاستثمارات المناخية ومرفق البيئة العالمية والصندوق الأخضر للمناخ بشأن تعزيز الوصول إلى التمويل المناخي وزيادة فعالية صناديق المناخ المتعددة الأطراف (انظر <https://www.adaptation-fund.org/enhancing-access-and-increasing-impact-the-role-of-the-multilateral-climate-funds/>).